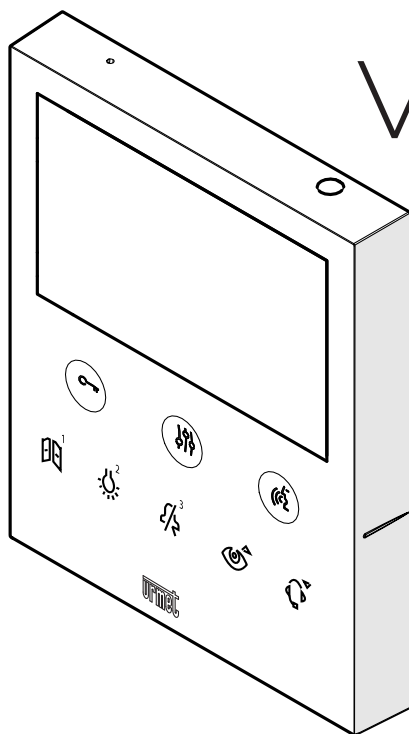


**VIDEOCITOFONO 5" VIVAVOCE IPERCOM  
IPERCOM 5" HANDS-FREE VIDEO DOOR PHONE  
MONITEUR 5" MAINS-LIBRES IPERCOM  
VIDEOINTERFONO 5" MANOS LIBRES IPERCOM  
FREISPRECH-VIDEOANLAGE 5" IPERCOM  
BEELDINTERCOM 5" HANDSFREE IPERCOM**

**Sch./Ref.1761/6**



**VOG 5**



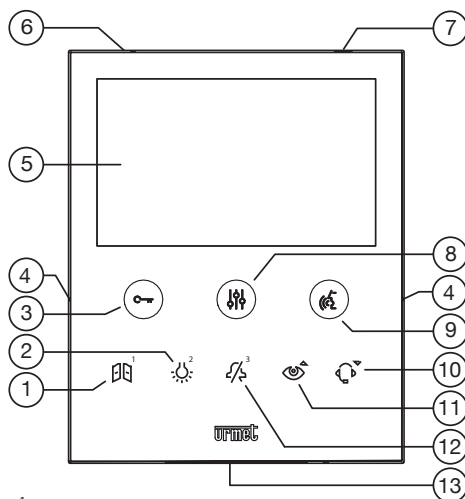
**GUIDA RAPIDA PER L'UTILIZZO  
QUICK START GUIDE FOR USE  
GUIDE RAPIDE D'UTILISATION  
GUÍA RÁPIDA DE USO  
SCHNELLANLEITUNG ZUM GEBRAUCH  
SNELLE GIDS VOOR HET GEBRUIK**









## 1. DESCRIZIONE GENERALE




Il videocitofono VOG<sup>5</sup> Sch. 1761/6 è dedicato all'utilizzo in impianti videocitofonici del sistema Ipercom. Le caratteristiche principali sono:

- schermo a colori TFT-LCD da 5" (wide angle);
- pulsanti soft-touch;
- possibilità di attivazioni delle funzioni del videocitofono tramite comandi gestuali (Gesture) sul sensore IR;
- possibilità di vedere l'immagine del chiamante in fase di ricezione della chiamata (early media) sul videocitofono master in caso di più videocitofoni presenti nell'appartamento.
- possibilità di regolazione audio/video (volume altoparlante e luminosità) tramite menu OSD;
- possibilità di personalizzare la suoneria potendo scegliere tra 5 diversi tipi per ogni sorgente di chiamata;
- possibilità di regolazione del volume della suoneria tra: minimo, medio e massimo;
- indicatore di segnalazione porta aperta;
- funzione "MUTE";
- funzione di "Pulizia schermo".







## 2. DESCRIZIONE DEI COMPONENTI E CARATTERISTICHE









1. Tasto multifunzione : aprirporta passo carraio o funzione speciale / chiamata intercomunicante 1
2. Tasto multifunzione : funzione speciale / chiamata intercomunicante 2
3. Tasto aprirporta pedonale  (con led verde / rosso di retroilluminazione)
4. Tacche in rilievo per non vedenti
5. Display 5"
6. Microfono
7. Sensore IR per comandi gestuali
8. Tasto per l'accesso alla programmazione e al menu OSD  (con led arancione di retroilluminazione)
9. Tasto attivazione/disattivazione fonia  (con led verde di retroilluminazione)
10. Tasto multifunzione : funzione "Pulizia schermo" / chiamata a centralino
11. Tasto multifunzione : autoinserzione / palleggiamento video / funzione "Pulizia schermo"
12. Tasto multifunzione : funzione "MUTE" (con led rosso di retroilluminazione) / chiamata intercomunicante 3 / rifiuto di una chiamata / uscita autoinserzione
13. Altoparlante

 Il videocitofono VOG<sup>5</sup> è dotato di dispositivo per audilesi integrato, funzionante solo durante le chiamate videocitofoniche. Inoltre il videocitofono è dotato di due tacche in rilievo, posizionate sui lati in corrispondenza dei tasti  e , per permettere agli utenti non vedenti di trovare tramite il tatto la posizione dei due pulsanti.

### 3. FUNZIONE PULSANTI



Stato Pulsante	RIPOSO	ATTESA RISPOSTA (ricezione chiamata)	IN FONIA	RIPOSO E TASTO  PREMUTO	MENU DI CONFIGURAZIONE (SOLO CON VIDEOCITOFONO A RIPOSO)
	- Apriporta pedonale <sup>(#)</sup> - Abilita/disabilita apriporta automatico (tenere premuto il tasto per più di 3 secondi)	Apriporta pedonale	Apriporta pedonale	Apriporta pedonale	Visualizzazione della schermata precedente del menu di configurazione
	- Accensione display (pressione breve) - Accesso al menu di configurazione (tenere premuto il tasto per più di 5 secondi)	Accesso e uscita nel menu OSD (pressione prolungata)	Accesso e uscita nel menu OSD (pressione prolungata)	---	Uscita dal menu di configurazione (pressione breve)
	---	Attivazione della fonia	Termina la conversazione	---	Visualizzazione della schermata successiva del menu di configurazione
 1	Apriporta passo carraio <sup>(#)</sup> o funzione speciale <sup>(S)</sup>	Apriporta passo carraio <sup>(#)</sup> o funzione speciale <sup>(S)</sup>	Apriporta passo carraio <sup>(#)</sup> o funzione speciale <sup>(S)</sup>	Chiamata intercomunicante 1 <sup>(S)</sup>	<b>SCHERMATA 1</b> - Abilita/disabilita apriporta automatico <b>SCHERMATA 2</b> - Scelta della melodia di chiamata (da postazione di chiamata principale, da postazione di chiamata secondaria, al piano, intercomunicante, da centralino) <b>SCHERMATA 3</b> - Abilita/disabilita sensore IR
 2	Funzione Speciale <sup>(S)</sup>	- Funzione Speciale <sup>(S)</sup> - All'interno del menu OSD incrementa il valore della luminosità video	- Funzione Speciale <sup>(S)</sup> - All'interno del menu OSD incrementa il valore della luminosità video	Chiamata intercomunicante 2 <sup>(S)</sup>	<b>SCHERMATA 1</b> - Regolazione volume di chiamata videocitofonica (il volume cambia secondo la sequenza BASSO, MEDIO, ALTO) <b>SCHERMATA 2</b> - Disabilitazione / abilitazione volume pulsanti <b>SCHERMATA 3</b> - Reset ai parametri di fabbrica



Stato Pulsante	RIPOSO	ATTESA RISPOSTA (ricezione chiamata)	IN FONIA	RIPOSO E TASTO  PREMUTO	MENU DI CONFIGURAZIONE (SOLO CON VIDEOCITOFONO A RIPOSO)
 <sup>3</sup>	Funzione "MUTE"	- Rifiuto chiamata - All'interno del menu OSD decrementa il valore della luminosità video	- All'interno del menu OSD decrementa il valore della luminosità video	Chiamata intercomunicante <sup>3(S)</sup>	- <b>SCHERMATA 1</b> - Selezione dello stato del videocitofono: IN CASA / REMOTO <b>SCHERMATA 2</b> - Selezione della lingua del videocitofono <b>SCHERMATA 3</b> - Informazioni videocitofono
	- Autoinserzione - Funzione "Pulizia schermo" (tenere premuto il tasto per più di 5 secondi contemporaneamente al tasto  )	- Palleggiamento video - All'interno del menu OSD incrementa il valore del volume dell'altoparlante	All'interno del menu OSD incrementa il valore del volume dell'altoparlante	---	<b>SCHERMATA 1</b> - Selezione del formato ora visualizzato sul display <b>SCHERMATA 2</b> - Menu attivazione funzione di rinvio di chiamata
	- Modifica dello stato del videocitofono: IN CASA / REMOTO (tenere premuto il tasto per più di 3 secondi) - Funzione "Pulizia schermo" (tenere premuto il tasto per più di 5 secondi contemporaneamente al tasto  )	All'interno del menu OSD decrementa il valore del volume dell'altoparlante	All'interno del menu OSD decrementa il valore del volume dell'altoparlante	Chiamata al centralino <sup>(S)</sup>	---

<sup>(#)</sup> In funzione della tipologia di programmazione dell'apriporta: libero o sotto segreto.

<sup>(S)</sup> Se preventivamente configurata.


### 3.1. SEGNALAZIONI STATO LED DEI PULSANTI

Stato Pulsante	RIPOSO	ATTESA RISPOSTA (ricezione chiamata)	IN FONIA	RIPOSO E TASTO  PREMUTO	MENU DI CONFIGURAZIONE (SOLO CON VIDEOCITOFONO A RIPOSO)
	Spento: nessuna funzione Verde lampeggiante: solo quando la funzione apriporta automatica è attiva Rosso acceso fisso: porta aperta	Verde fisso	Verde fisso	Spento	Spento
	Spento	Spento	Spento	Spento	Arancione lampeggiante

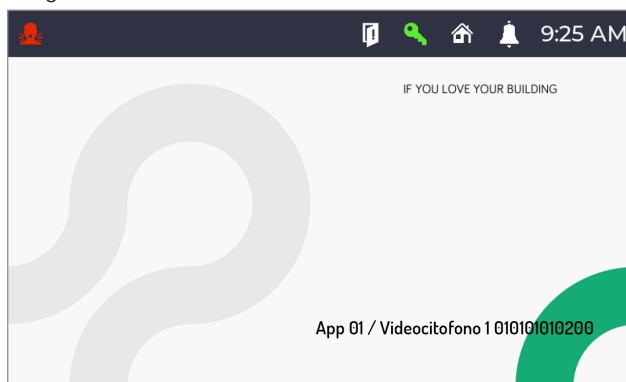
Stato Pulsante	RIPOSO	ATTESA RISPOSTA (ricezione chiamata)	IN FONIA	RIPOSO E TASTO  PREMUTO	MENU DI CONFIGURAZIONE (SOLO CON VIDEOCITOFONO A RIPOSO)
	Spento	Verde fisso	Verde lampeggiante	Verde fisso	Spento
 <sup>3</sup>	Spento: MUTE OFF Led rosso lampeggiante: MUTE 8h Led rosso fisso: MUTE	Led rosso fisso	Spento	Spento	Spento

## 4. HOMEPAGE

Il display del videocitofono VOG<sup>5</sup> Sch. 1761/6 è normalmente spento e si accende automaticamente quando riceve una chiamata.

Lo schermo può anche essere acceso volontariamente dall'utente, per accedere alle impostazioni del videocitofono. Per accendere lo schermo premere il tasto  o passare 1 volta la mano davanti al sensore IR quando il videocitofono è a riposo.

Il display visualizza la seguente schermata:



dove sono presenti le seguenti indicazioni:

**App 01:** Indica il nome dell'appartamento in cui è presente il videocitofono.

**Videocitofono 1:** Indica il nome che è stato assegnato al videocitofono in fase di configurazione.

**0101010200:** Codice identificativo del videocitofono.



: Icona che indica che è stata effettuata una segnalazione di allarme panico.




: Icona che indica che la funzione di apriporta automatico è abilitata.



: Icona che indica se una o più porte sono rimaste aperte.



: Icona che indica i seguenti stati del videocitofono: **In casa** / **Remoto** / **Segreteria** / **Deviazione** alternativi fra loro.

 Lo stato di “Segreteria” e “Deviazione” non sono configurabili dal videocitofono Sch. 1761/6.  
Il videocitofono acquisisce passivamente lo stato di “Segreteria” o “Rinvia” nel caso in cui in un appartamento sia presente un videocitofono MAX Sch. 1717/31, /32, /33, /34 e /44 o un MAX Sch. 1717/21 o un VOG<sup>7</sup> Sch. 1761/31, /32 e /33 o un videocitofono Sch. 1741/1 configurato come Master e su quest’ultimo vengano attivati uno dei due stati.



Icona che indica se la funzione MUTE è disabilitata o abilitata.




Indicazione dell’ora.

Lo schermo si spegne automaticamente quando è trascorso il tempo di time out (circa 10 secondi).


## 5. PRESTAZIONI

Le seguenti prestazioni possono essere effettuate anche tramite comandi gestuali (Gesture). Per maggiori informazioni fare riferimento alla “Guida rapida per i comandi gestuali” a corredo prodotto.

### 5.1. RICEZIONE E RISPOSTA AD UNA CHIAMATA DA POSTAZIONE DI CHIAMATA

Alla ricezione di una chiamata, il videocitofono squilla e accende il display. Il videocitofono visualizza sul display l’immagine del chiamante. Se nell’appartamento sono presenti più videocitofoni quando si riceve una chiamata solo il videocitofono Master visualizza l’immagine del chiamante. Per visualizzare l’immagine del chiamante su un videocitofono Slave è necessario premere il tasto  sul videocitofono Slave.




Premendo il tasto  è possibile rifiutare la chiamata in arrivo.

Premendo il tasto  si entra in comunicazione con il chiamante (il led del tasto inizia a lampeggiare).

Premendo nuovamente il tasto la comunicazione viene chiusa e il display si spegne.

### 5.2. FUNZIONE DI APRIPORTA

Il videocitofono consente l’apertura della porta pedonale o passo carraio, associati alla postazione di chiamata. Con il videocitofono a riposo<sup>(1)</sup> o in ricezione chiamata<sup>(1)</sup> (ricevuta dalla postazione di chiamata) o in fonìa<sup>(1)</sup> oppure durante un’autoinserzione<sup>(1)</sup> (con la postazione di chiamata), è possibile aprire:

- la porta pedonale premendo il tasto , il display visualizza la seguente schermata:




- il passo carraio premendo il tasto <sup>1</sup>, il display visualizza la seguente schermata:




<sup>(1)</sup> In funzione della tipologia di programmazione dell'apriporta: libero o sotto segreto.





### 5.3. CHIAMATA AL CENTRALINO O CHIAMATA INTERCOMUNICANTE

La chiamata al centralino o la chiamata intercomunicante possono avvenire, se le prestazioni sono state configurate dall'installatore.

 La chiamata al centralino viene inoltrata ai soli centralini di competenza.

Per effettuare una chiamata procedere nel seguente modo: con il videocitofono nella condizione "RIPOSO" premere brevemente il tasto <sup>1</sup>, il display visualizza la seguente schermata:



- Premere il tasto <sup>1</sup> per effettuare la chiamata al centralino.
- Premere il tasto <sup>1</sup> o <sup>2</sup> o <sup>3</sup> per effettuare una chiamata intercomunicante con un altro citofono o videocitofono.

## 6. LIBRETTO UTENTE COMPLETO

Per tutte le informazioni sull'utilizzo del videocitofono, scaricare il libretto utente completo scansionando il seguente QR Code con la fotocamera del proprio smartphone o tablet.



# ENGLISH

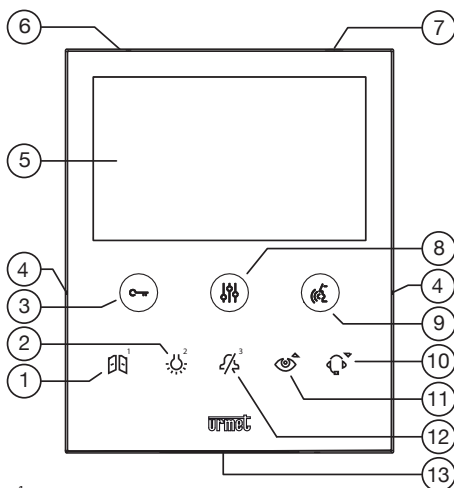
## 1. DESCRIPTION









The VOG<sup>5</sup> Ref. 1761/6 video door phone is dedicated to the Ipercom system video door phones.

The main features are:




- 5" (Wide Angle) TFT-LCD colour screen;
- soft-touch buttons
- possibility of activating video door phone functions using gesture commands on the IR sensor
- possibility of seeing the caller's image when receiving a call (early media) on the master video door phone if several video door phones are present in the apartment.
- possibility of adjusting the audio/video (speaker volume and brightness) in OSD menu
- possibility of customising the ring tone according to the call source with a choice of five different types
- possibility of adjusting the ring tone volume to minimum, medium and maximum
- open door indication
- "MUTE" function
- "Clean screen" function.

## 2. DESCRIPTION OF COMPONENTS AND FEATURES















1. Multifunction button  <sup>1</sup>: garage door opener or special function / intercom call 1
2. Multifunction button  <sup>2</sup>: special function / intercom call 2
3. Pedestrian door opener button  (with green / red backlighting LED)
4. Raised notches for vision-impaired
5. 5" display
6. Microphone
7. IR sensor for gesture commands
8. Button for accessing programming and OSD menu  (with orange backlighting LED)
9. Tasto attivazione/disattivazione fonia  (with green backlighting LED)
10. Multifunction button  <sup>10</sup>: "Clean screen" function / call to switchboard
11. Multifunction button  <sup>11</sup>: "Auto-on function" / video switching / "Clean screen" function
12. Multifunction button  <sup>12</sup>: "MUTE" function (with red backlighting LED) / intercom call 3 / refusal of a call / exit auto-on function
13. Speaker



 The VOG<sup>5</sup> video door phone is provided with a built-in hearing aid device, which only works during video calls. Furthermore, the video door phone is equipped with two raised notches, positioned on the sides next to the buttons  and  to help vision-impaired users locate the position of the two buttons by touch.

### 3. BUTTON FUNCTIONS




State Button	STAND-BY	WAITING FOR AN ANSWER (receiving call)	DURING AUDIO OPERATION	STAND-BY AND BUTTON  PRESSED	CONFIGURATION MENU (WITH VIDEO DOOR PHONE ON STAND-BY)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Open pedestrian door<sup>(#)</sup></li> <li>- Connect / disconnect the automatic door opening system (hold the button pressed for 3 seconds)</li> </ul>	Open pedestrian door	Open pedestrian door	Open pedestrian door	View previous configuration menu page
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Switch display on (short press)</li> <li>- Access the configuration menu (hold the button pressed for more than 5 seconds)</li> </ul>	Access and exit the OSD menu (long press)	Access and exit the OSD menu (long press)	---	Exit the configuration menu (short press)
	---	Activate audio	End the conversation	---	View the next page of the configuration menu
	Garage door opener <sup>(#)</sup> or special function <sup>(S)</sup>	Garage door opener <sup>(#)</sup> o funzione speciale <sup>(S)</sup>	Garage door opener <sup>(#)</sup> o funzione speciale <sup>(S)</sup>	Intercom call 1 <sup>(S)</sup>	<p><b>PAGE 1</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Connect / disconnect the automatic door opening system</li> </ul> <p><b>PAGE 2</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Call tone selection (from main calling station, from secondary calling station, to floor, intercom, from switchboard)</li> </ul> <p><b>PAGE 3</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- IR sensor on/off</li> </ul>
	Special function <sup>(S)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Special function<sup>(S)</sup></li> <li>- In the OSD menu, increase the video brightness</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Special function<sup>(S)</sup></li> <li>- In the OSD menu, increase the video brightness</li> </ul>	Intercom call 2 <sup>(S)</sup>	<p><b>PAGE 1</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Adjust video call volume (volume changes according to the LOW, MEDIUM, HIGH sequence)</li> </ul> <p><b>PAGE 2</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Disable / enable volume buttons</li> </ul> <p><b>PAGE 3</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reset default parameters</li> </ul>



State Button	STAND-BY	WAITING FOR AN ANSWER (receiving call)	DURING AUDIO OPERATION	STAND-BY AND BUTTON  PRESSED	CONFIGURATION MENU (WITH VIDEO DOOR PHONE ON STAND-BY)
 <sup>3</sup>	"MUTE" function	- Reject call - In the OSD menu, decreases video brightness	- In the OSD menu, decreases video brightness	Intercom call 3 <sup>(§)</sup>	<b>PAGE 1</b> - Select video door phone status: AT HOME / REMOTE <b>PAGE 2</b> - Select the video intercom language <b>PAGE 3</b> - Video intercom information
	- Auto-on - "Clean Screen" function (hold the button pressed for more than 5 seconds with button  )	- Video switching - In the OSD menu, increase speaker volume	In the OSD menu, increase speaker volume	---	<b>PAGE 1</b> - Select the time format shown on the display <b>PAGE 2</b> - Call forwarding function menu on
	- Change the video intercom status: AT HOME / REMOTE (hold the button pressed for 3 seconds) - "Clean Screen" function (hold the button pressed for more than 5 seconds with button  )	In the OSD menu, decrease speaker volume	In the OSD menu, decrease speaker volume	Call to switchboard (§)	---

<sup>(#)</sup> According to how the door opener is programmed: free or secret.

<sup>(§)</sup> If configured beforehand.


### 3.1. BUTTON LED STATUS INDICATION

State Button	STAND-BY	WAITING FOR AN ANSWER (receiving call)	DURING AUDIO OPERATION	STAND-BY AND BUTTON  PRESSED	CONFIGURATION MENU (WITH VIDEO DOOR PHONE ON STAND-BY)
	Off = no function Green blinking: (only when the automatic door opening function is on) Red on fixed: door opened	Green fixed	Green fixed	Off	Off
	Off	Off	Off	Off	Orange blinking

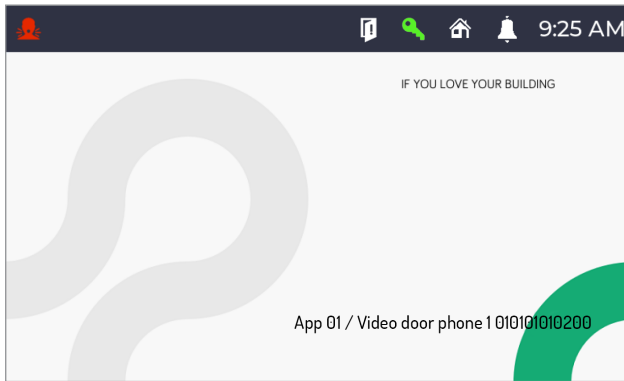
State Button	STAND-BY	WAITING FOR AN ANSWER (receiving call)	DURING AUDIO OPERATION	STAND-BY AND BUTTON PRESSED	CONFIGURATION MENU (WITH VIDEO DOOR PHONE ON STAND-BY)
	Off	Green fixed	Green blinking	Green fixed	Off
	Off: MUTE OFF Red LED blinking: MUTE 8h Red LED fixed: MUTE	Red LED fixed	Off	Off	Off

## 4. HOMEPAGE

The display of the video door phone VOG<sup>5</sup> Ref. 1761/6 is normally off and switches on automatically when a call is received.








The screen can also be switched on by the user to access the settings of the video door phone. To switch on the screen, press the button  or wave your hand once in front of the IR sensor when the video door phone is in stand-by mode.


The following page will appear on the display:



It contains the following information:

- App 01:** Indicates the name of the apartment where the video door phone is present.
- Video door phone 1:** This is the name assigned to the video door phone by the installer during configuration.
- 010101010200:** Video door phone ID code.

-  : Icon indicating that a panic alarm is in progress.
-  : Icon indicating that the automatic door opener function is enabled.
-  : Icon indicating whether one or more doors is open.
-  /  /  /  : Icon indicating the following video door phone statuses: **At home** / **Remote** / **Recording** / **Divert** (mutually alternative).

 The “Recording” and “Divert” statuses are not configurable using video door phone Ref. 1761/6. The video door phone passively acquires the “Recording” or “Divert” status if a MAX Ref. 1717/31, /32, /33, /34 and /44 or a MAX Ref. 1717/21 or a VOG 7 Ref. 1761/31, /32 and /33 or a video door phone Ref. 1741/1 configured as Master is present and one of the two states is activated on it.



Icon indicating whether the MUTE function is disabled or enabled.




Time display.

The screen switches off automatically after the time-out (approx. 10 seconds).


## 5. FEATURES


The following performances can also be performed through gestural commands (Gesture). For more information, refer to the “**Quick guide to gesture commands**” supplied with the product.

### 5.1. RECEIVING AND ANSWERING A CALL FROM A CALLING STATION

The video door phone will ring and the display will switch on when a call is received. The caller’s image will appear on the video door phone display. If there are more than one video door phone in the apartment when a call is received, only the Master video door phone will display the caller’s image. To view the caller’s image, on a Slave video door phone, press button  on the Slave video door phone.




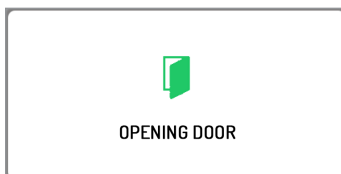
Press button <sup>3</sup> To reject the incoming call.

Press the button  to establish a conversation with the caller (the LED of the button will start flashing). Press the button again to end the conversation and switch off the display.

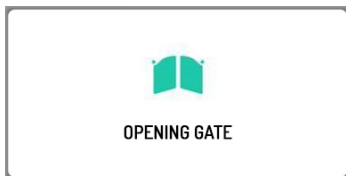
### 5.2. DOOR OPENING FUNCTIONS

The video door phone allows the opening of any pedestrian door or garage door associated with the calling station. With the video door phone at rest <sup>(1)</sup> receiving a call <sup>(1)</sup> (received from the calling station), in voice mode <sup>(1)</sup> or during an auto-on event <sup>(1)</sup> (with the calling station), it is possible to open:

- the pedestrian door by pressing , the following page will appear on the display:



- the garage door by pressing <sup>1</sup>, the following page will appear on the display:




<sup>(1)</sup> According to how the door opener is programmed: free or secret.

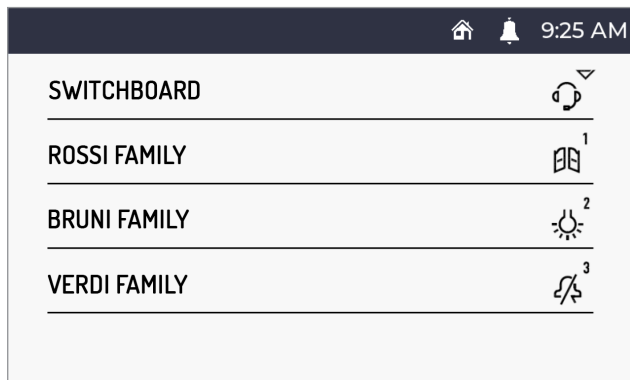
### 5.3. SWITCHBOARD CALL OR INTERCOM CALL





The switchboard call and intercom call services must be configured by the installer for use.

 The call to the switchboard is forwarded only to the competent switchboards.

Proceed as follows to make a call: with the video door phone in “STAND-BY” mode briefly press the button

, to open the following page:



- Press the button  to call the switchboard.
- Press the button <sup>1</sup> or <sup>2</sup> or <sup>3</sup> to establish an intercom call with another door phone or video door phone.

## 6. COMPLETE INSTRUCTION MANUAL

For complete information on how to use the video door phone, download the complete instruction booklet by scanning the following QR Code with the camera of your smartphone or tablet.



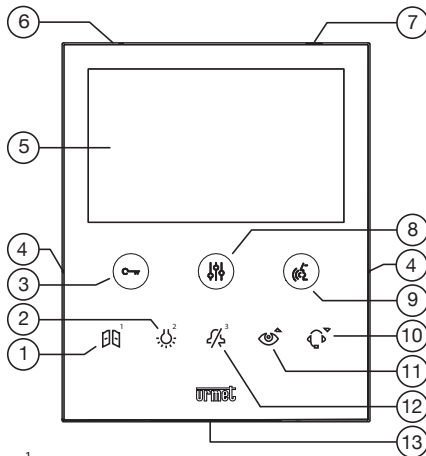
## 1. DESCRIPTION GÉNÉRALE









Le moniteur VOG<sup>5</sup> Réf. 1761/6 est dédié à l'utilisation du système Ipercom dans les systèmes de portiers vidéo.




Principales caractéristiques :

- afficheur couleur TFT-LCD 5" (wide angle) ;
- boutons soft-touch ;
- possibilité d'activation des fonctions du moniteur via les commandes gestuelles (Gesture) sur le capteur IR ;
- possibilité de voir l'image de l'appelant lors de la réception d'un appel (early media) sur le moniteur Maître en présence de plusieurs moniteurs dans l'appartement ;
- possibilité de réglage audio/vidéo (volume haut-parleur et luminosité) via le menu OSD ;
- possibilité de personnaliser la sonnerie en choisissant parmi 5 tonalités différentes pour chaque source d'appel ;
- possibilité de réglage du volume de la sonnerie : minimum, moyen, maximum ;
- indicateur d'avertissement porte ouverte ;
- fonction « MUTE » ;
- fonction « Nettoyage écran ».







## 2. DESCRIPTION DES COMPOSANTS ET CARACTÉRISTIQUES









1. Bouton multi-fonctions <sup>1</sup> : ouverture passage pour véhicules ou fonction spéciale / appel intercom 1
2. Bouton multi-fonctions <sup>2</sup> : fonction spéciale / appel intercom 2
3. Bouton ouvre-porte piétons  (avec LED verte / rouge de rétro-éclairage)
4. Encoches en relief malvoyants
5. Afficheur 5"
6. Microphone
7. Capteur IR pour commandes gestuelles
8. Bouton d'accès à la programmation et au menu OSD  (avec LED orange de rétro-éclairage)
9. Bouton d'activation/désactivation phonie  (avec LED verte de rétro-éclairage)
10. Bouton multi-fonctions  : fonction « Nettoyage écran » / appel vers la centrale
11. Bouton multi-fonctions  : auto-activation / renvoi vidéo / fonction « Nettoyage écran »
12. Bouton multi-fonctions  : fonction « MUTE » (avec LED rouge de rétro-éclairage) / appel intercom 3 / rejet d'appel / sortie auto activation
13. Haut-parleur

 Le moniteur VOG<sup>5</sup> est pourvu d'un dispositif pour les malentendants, qui fonctionne uniquement lors des appels vidéos. Par ailleurs, deux encoches en relief, situées de part et d'autre du moniteur, au niveau des touches  et , permettent aux utilisateurs malvoyants de les repérer au toucher.

### 3. FONCTIONS DES TOUCHES




Etat Touche	REPOS	ATTENTE DECROCHAGE (reception appel)	PHONIE	REPOS ET TOUCHE  ENFONCEE	MENU DE CONFIGURATION (UNIQUEMENT SI MONITEUR AU REPOS)
	- Ouvre-porte piétons <sup>(#)</sup> - Habilitation/exclusion ouvre-porte automatique (maintenir la touche enfoncée pendant plus de 3 s)	Ouvre-porte piétons	Ouvre-porte piétons	Ouvre-porte piétons	Affichage de l'écran précédent du menu de configuration
	- Allumage afficheur (pression brève) - Accès au menu de configuration (maintenir la touche enfoncée pendant plus de 5 s)	Accès et sortie au/du menu OSD (pression prolongée)	Accès et sortie au/du menu OSD (pression prolongée)	---	Sortie du menu de configuration (pression brève)
	---	Activation de la phonie	Fin de la conversation	---	Affichage de l'écran suivant du menu de configuration
 1	Ouvre-porte passage pour véhicules <sup>(#)</sup> ou fonction spéciale <sup>(S)</sup>	Ouvre-porte passage pour véhicules <sup>(#)</sup> ou fonction spéciale <sup>(S)</sup>	Ouvre-porte passage pour véhicules <sup>(#)</sup> ou fonction spéciale <sup>(S)</sup>	Appel intercom 1 <sup>(S)</sup>	<b>ÉCRAN 1</b> - Habilitation/exclusion ouvre-porte automatique <b>ÉCRAN 2</b> - Choix de la tonalité d'appel (depuis poste d'appel principal, poste d'appel secondaire, à l'étage, intercom. depuis centrale) <b>ÉCRAN 3</b> - Habilitation/exclusion capteur IR
 2	Fonction spéciale <sup>(S)</sup>	- Fonction spéciale <sup>(S)</sup> - Dans le menu OSD, augmente la valeur de la luminosité vidéo	- Fonction spéciale <sup>(S)</sup> - Dans le menu OSD, augmente la valeur de la luminosité vidéo	Appel intercom 2 <sup>(S)</sup>	<b>ÉCRAN 1</b> - Réglage du volume d'appel vidéo (le volume varie selon la séquence BAS, MOYEN, HAUT) <b>ÉCRAN 2</b> - Habilitation/exclusion tonalité des boutons <b>ÉCRAN 3</b> - Réinitialisation des paramètres d'usine

Etat Touche	REPOS	ATTENTE DECROCHAGE (reception appel)	PHONIE	REPOS ET TOUCHE  ENFONCEE	MENU DE CONFIGURATION (UNIQUEMENT SI MONITEUR AU REPOS)
 3	Fonction "MUTE"	- Rejet d'appel - Dans le menu OSD, réduit la valeur de la luminosité vidéo	- Dans le menu OSD, réduit la valeur de la luminosité vidéo	Appel intercom 3 <sup>(§)</sup>	<b>ÉCRAN 1</b> - Sélection de l'état du moniteur : MAISON / DISTANT <b>ÉCRAN 2</b> - Sélection de la langue du moniteur <b>ÉCRAN 3</b> - Informations du moniteur
	- Auto-activation - Fonction « Nettoyage écran » (maintenir la touche enfoncée pendant plus de 5 s en même temps que la touche  )	- Renvoi vidéo - Dans le menu OSD, augmente la valeur du volume du haut-parleur	Dans le menu OSD, augmente la valeur du volume du haut-parleur	---	<b>ÉCRAN 1</b> - Sélection du format heure affiché <b>ÉCRAN 2</b> - Menu d'activation de la fonction renvoi d'appel
	- Modification de l'état du moniteur : MAISON / DISTANT (maintenir la touche enfoncée pendant plus de 3 s) - Fonction « Nettoyage écran » (maintenir la touche enfoncée pendant plus de 5 s en même temps que la touche  )	Dans le menu OSD, réduit la valeur du volume du haut-parleur	Dans le menu OSD, réduit la valeur du volume du haut-parleur	Appel vers la centrale <sup>(§)</sup>	---




<sup>(#)</sup> Selon le type de programmation de l'ouvre-porte : libre ou secret.

<sup>(§)</sup> Si préalablement configurée.

### 3.1. SIGNALISATION ÉTAT LED DES BOUTONS


Etat Touche	REPOS	ATTENTE DECROCHAGE (reception appel)	PHONIE	REPOS ET TOUCHE  ENFONCEE	MENU DE CONFIGURATION (UNIQUEMENT SI MONITEUR AU REPOS)
	Éteinte : aucune fonction Verte clignotante : uniquement lorsque la fonction ouvre-porte automatique est activée  Rouge, fixe : porte ouverte	Verte fixe	Verte fixe	Éteinte	Éteinte
	Éteinte	Éteinte	Éteinte	Éteinte	Orange clignotante



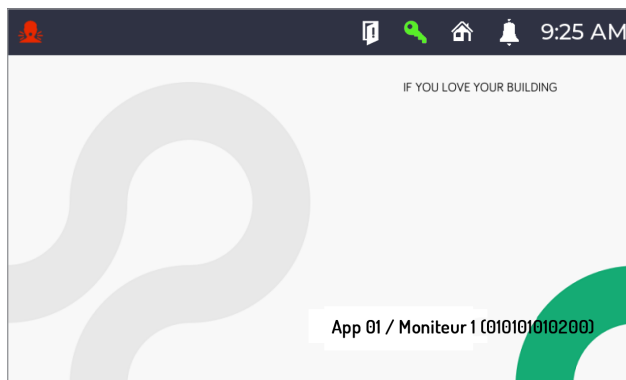
Etat Touche	REPOS	ATTENTE DECROCHAGE (reception appel)	PHONIE	REPOS ET TOUCHE  ENFONCEE	MENU DE CONFIGURATION (UNIQUEMENT SI MONITEUR AU REPOS)
	Éteinte	Verte fixe	Verte clignotante	Verte fixe	Éteinte
 <sup>3</sup>	Éteinte: MUTE OFF LED rouge clignotante : MUTE 8h LED rouge fixe : MUTE	LED rouge fixe	Éteinte	Éteinte	Éteinte

## 4. HOMEPAGE

L'afficheur du moniteur VOG<sup>5</sup> Réf. 1761/6 est normalement éteint et s'allume automatiquement dès qu'il reçoit un appel.

L'écran peut être allumé par l'utilisateur pour accéder aux paramètres du moniteur. Pour accéder à l'afficheur, appuyer sur la touche  ou passer une fois la main devant le capteur IR, moniteur en veille.

L'écran suivant s'affichera :



contenant les indications suivantes :

**App 01:** Indique le nom de l'appartement où se trouve le moniteur.

**Moniteur 1:** Indique le nom attribué au moniteur lors de sa configuration.

**010101010200:** Code d'identification du moniteur.



: Icône indiquant la présence d'une signalisation d'alarme panique.




: Icône indiquant que la fonction ouvre-porte automatique est habilitée.



: Icône indiquant si une ou plusieurs portes sont restées ouvertes.



: Icône indiquant les états suivants du moniteur : **A la Maison** / **Distant** / **Répondeur** / **Renvoyer**, alternatifs les uns par rapport aux autres.

 Les états « Répondeur » et « Renvoyer » ne sont pas configurables par le moniteur Réf. 1761/6. Le moniteur acquiert passivement les états « Répondeur » et « Renvoyer » si un appartement accueille un moniteur MAX Réf. 1717/31, /32, /33, /34 e /44 ou MAX Réf. 1717/21 ou un moniteur VOG<sup>7</sup> Réf. 1761/31, /32 e /33 ou un moniteur Réf. 1741/1, programmé en tant que Maître, et que l'un des deux états y est configuré.



icône indiquant si la fonction MUTE est habilitée ou exclue.




Indication de l'heure.

L'écran s'éteint automatiquement au bout du temps imparti (environ 10 s).

## 5. PRESTATIONS


Les prestations suivantes peuvent également être exécutées à l'aide de commandes gestuelles (Gesture). Pour plus d'informations, reportez-vous au « **Guide rapide aux commandes gestuelles** » fourni avec le produit.

### 5.1. RÉCEPTION ET RÉPONSE À UN APPEL DEPUIS LE POSTE D'APPEL

Dès réception d'un appel, le moniteur retentit et allume son afficheur. L'image de l'appelant s'affiche à l'écran. Si plusieurs moniteurs sont présents dans l'appartement, seul le moniteur Maître affichera l'image de l'appelant lors de la réception d'un appel. Pour afficher l'image de l'appelant sur un moniteur Esclave, il sera nécessaire d'appuyer sur la touche  du moniteur concerné.



En appuyant sur  il est possible de rejeter l'appel entrant.


En appuyant sur la touche  la communication avec l'appelant est établie (la LED de la touche commence à clignoter). En appuyant de nouveau sur la touche, la communication est coupée et l'afficheur s'éteint.

### 5.2. FONCTION OUVRE-PORTE

Le moniteur permet d'ouvrir les porte d'accès piétons/véhicules, associées au poste d'appel. Moniteur en veille <sup>(1)</sup> en mode réception d'appel <sup>(1)</sup> (en provenance du poste d'appel), en mode phonie <sup>(1)</sup> ou pendant une auto-activation<sup>(1)</sup> (avec le poste d'appel), il est possible d'ouvrir :

- la porte d'accès piétons en appuyant sur la touche , l'écran suivant s'affichera :




- l'accès véhicules, en appuyant sur la touche <sup>1</sup>, l'écran suivant s'affichera :




<sup>(1)</sup> Selon le type de programmation de l'ouvre-porte : libre ou secret.

### 5.3. APPEL VERS LA CENTRALE OU APPEL INTERCOM





L'appel vers la centrale ou l'appel intercom sont possibles si ces fonctions ont été configurées par l'installateur.

 L'appel vers la centrale est renvoyé uniquement vers les centrales compétents.

Pour effectuer un appel, procéder comme suit : moniteur en « VEILLE », appuyer brièvement sur la touche

, l'écran suivant s'affichera :



- Appuyer sur la touche  pour appeler la centrale.
- Appuyer sur la touche <sup>1</sup> ou <sup>2</sup> ou <sup>3</sup> pour effectuer un appel intercom avec un autre interphone ou du moniteur.

## 6. NOTICE UTILISATEUR COMPLÈTE

Pour les informations relatives à l'utilisation du moniteur, télécharger la notice complète en lisant le QR Code suivant à l'aide de la caméra d'un smartphone ou d'une tablette.



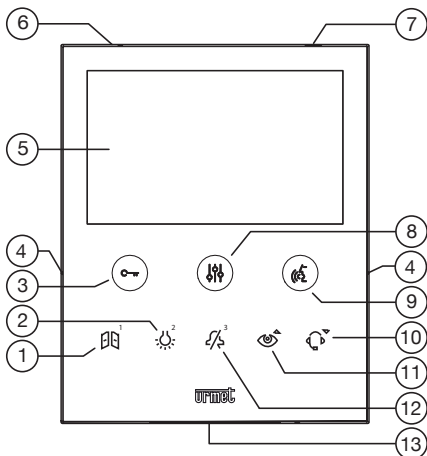
## 1. DESCRIPCIÓN GÉNÉRAL









El videointerfono VOG<sup>5</sup> Ref. 1761/6 está dedicado al uso del sistema Ipercom en sistemas de videointerfonos.




Las características principales son:

- pantalla de colores TFT-LCD de 5" (wide angle);
- botones soft-touch;
- posibilidad de activar las funciones del videointerfono mediante comandos gestuales (Gesture) en el sensor IR;
- posibilidad de ver la imagen de la persona que llama en la fase de recepción de la llamada (early media), en el videointerfono "master" cuando hay varios videointerfonos en el apartamento.
- posibilidad de ajuste audio/vídeo (volumen del altavoz y brillo) mediante menú OSD;
- posibilidad de personalizar el timbre escogiendo entre 5 tipos distintos para cada fuente de llamada;
- posibilidad de ajustar el volumen del timbre entre: mínimo, medio y máximo;
- testigo de indicación de puerta abierta;
- función "MUTE";
- función de "Limpieza de pantalla".

## 2. DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES Y CARACTERÍSTICAS








1. Botón multifunción  <sup>1</sup>: apertura de la puerta del pasaje de vehículos o función especial / llamada intercomunicante 1
2. Botón multifunción  <sup>2</sup>: función especial / llamada intercomunicante 2
3. Botón de apertura de la puerta para peatones  (con led verde / rojo con iluminación en la cara posterior)
4. Muestras en relieve por usuarios ciegos
5. Pantalla 5"
6. Micrófono
7. Sensor IR para mandos gestuales
8. Botón de acceso a la programación y al menú OSD  (con led naranja con iluminación en la cara posterior)
9. Botón de activación/desactivación de fonía  (con led verde con iluminación en la cara posterior)
10. Botón multifunción  : función "Limpieza de pantalla" / llamada a la centralita
11. Botón multifunción  <sup>3</sup>: autoactivación / rebote vídeo / función "Limpieza de pantalla"
12. Botón multifunción  <sup>3</sup>: función "MUTE" (con led rojo con iluminación en la cara posterior) / intercomunicante 3 / rechazo de una llamada / salida de la autoactivación
13. Altavoz

 El videointerfono VOG<sup>5</sup> tiene incorporado un dispositivo para personas con déficit auditivo, que sólo funciona durante las llamadas videointerfónicas. Además, el videointerfono tiene dos muescas en relieve, ubicadas a los lados del videointerfono, en coincidencia con los botones  y , para permitir que los usuarios ciegos encuentren al tacto la posición de los dos pulsadores.

### 3. FUNCIÓN DE LOS PULSADORES



Estado Pulsador	REPOSO	ESPERA DE RESPUESTA (recepción de llamada)	EN FONÍA	REPOSO Y PULSADOR ACCIONADO 	MENÚ DE CONFIGURACIÓN (SOLO CON VIDEOINTERFONO EN REPOSO)
	- Apertura de la puerta para peatones <sup>(#)</sup> - Activa/desactiva la apertura automática de la puerta (mantener pulsado el botón durante más de 3 segundos)	Apertura de la puerta para peatones	Apertura de la puerta para peatones	Apertura de la puerta para peatones	Visualización de la pantalla anterior del menú de configuración
	- Encendido de la pantalla (accionamiento breve) - Acceso al menú de configuración (mantener pulsado el botón durante más de 5 segundos)	Entrada y salida del menú OSD (accionamiento prolongado)	Entrada y salida del menú OSD (accionamiento prolongado)	---	Salida del menú de configuración (accionamiento breve)
	---	Activación de la fonía	Terminar la conversación	---	Visualización de la pantalla siguiente del menú de configuración
 1	Apertura de la puerta del pasaje de vehículos <sup>(#)</sup> o función especial <sup>(S)</sup>	Apertura de la puerta del pasaje de vehículos <sup>(#)</sup> o función especial <sup>(S)</sup>	Apertura de la puerta del pasaje de vehículos <sup>(#)</sup> o función especial <sup>(S)</sup>	Llamada intercomunicante 1 <sup>(S)</sup>	<b>PANTALLA 1</b> - Activa/desactiva la función abre puerta automática <b>PANTALLA 2</b> - Elección de la melodía de llamada (desde puesto de llamada principal, desde puesto de llamada secundario, al piso, intercomunicante, desde centralita) <b>PANTALLA 3</b> - Habilitar/deshabilitar sensor IR
 2	Función especial <sup>(S)</sup>	- Función especial <sup>(S)</sup> - En el menú OSD aumenta el valor del brillo de la pantalla	- Función especial <sup>(S)</sup> - En el menú OSD aumenta el valor del brillo de la pantalla	Llamada intercomunicante 2 <sup>(S)</sup>	<b>PANTALLA 1</b> - Ajuste del volumen de llamada videointerfónica (el volumen varía en la secuencia BAJO, MEDIO, ALTO) <b>PANTALLA 2</b> - Deshabilitación / habilitación del volumen de los botones <b>PANTALLA 3</b> - Restablecimiento con los parámetros de fábrica



Estado Pulsador	REPOSO	ESPERA DE RESPUESTA (recepción de llamada)	EN FONÍA	REPOSO Y PULSADOR ACCIONADO	MENÚ DE CONFIGURACIÓN (SOLO CON VIDEOINTERFONO EN REPOSO)
	Función "MUTE"	- Rechazo de llamada - En el menú OSD disminuye el valor del brillo de la pantalla	- En el menú OSD disminuye el valor del brillo de la pantalla	Llamada intercomunicante 3 <sup>(§)</sup>	- PANTALLA 1 - Selección del estado del videointerfono: EN CASA / A DISTANCIA PANTALLA 2 - Selección del idioma del videointerfono: PANTALLA 3 - Información del videointerfono
	- Autoactivación - Función "Limpieza de pantalla" (mantener pulsado el botón durante más de 5 segundos, simultáneamente con el botón  )	- Rebote video - En el menú OSD aumenta el valor del volumen del altavoz	En el menú OSD aumenta el valor del volumen del altavoz	---	PANTALLA 1 - Selección del formato de la hora que aparece en la pantalla PANTALLA 2 - Menú de activación de la función de reenvío de llamada
	- Modificación del estado del videointerfono: EN CASA / A DISTANCIA (mantener pulsado el botón durante más de 3 segundos) - Función "Limpieza de pantalla" (mantener pulsado el botón durante más de 5 segundos, simultáneamente con el botón  )	En el menú OSD disminuye el valor del volumen del altavoz	En el menú OSD disminuye el valor del volumen del altavoz	Llamada a la centralita <sup>(§)</sup>	---

<sup>(#)</sup> Según el tipo de programación del dispositivo de apertura de la puerta: libre o con secreto.

<sup>(§)</sup> Si está previamente configurado.


### 3.1. INDICACIONES DE ESTADO DEL LED DE LOS BOTONES

Estado Pulsador	REPOSO	ESPERA DE RESPUESTA (recepción de llamada)	EN FONÍA	REPOSO Y PULSADOR ACCIONADO	MENÚ DE CONFIGURACIÓN (SOLO CON VIDEOINTERFONO EN REPOSO)
	Apagado: ninguna función Verde parpadeante: solo cuando la función de apertura automática de la puerta está activa Rojo encendido fijo: puerta abierta	Verde fijo	Verde fijo	Apagado	Apagado
	Apagado	Apagado	Apagado	Apagado	Naranja parpadeante

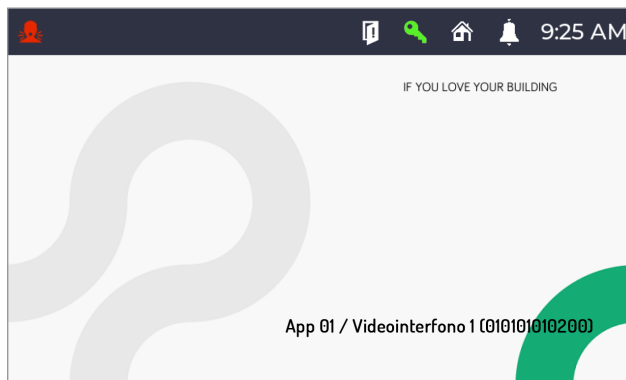
Estado Pulsador	REPOSO	ESPERA DE RESPUESTA (recepción de llamada)	EN FONÍA	REPOSO Y PULSADOR ACCIONADO	MENÚ DE CONFIGURACIÓN (SOLO CON VIDEOINTERFONO EN REPOSO)
	Spento	Verde fijo	Verde parpadeante	Verde fijo	Apagado
	Apagado: MUTE OFF Led rojo parpadeante: MUTE 8h Led rojo fijo: MUTE	Led rojo fijo	Apagado	Apagado	Apagado

## 4. HOMEPAGE

La pantalla del videointerfono VOG<sup>5</sup> Ref. 1761/6 normalmente está apagada, y se enciende automáticamente cuando recibe una llamada.

La pantalla también puede ser encendida voluntariamente por el usuario, para acceder a las configuraciones del videointerfono. Para encender la pantalla, pulsar el botón  o pasar una vez la mano delante del sensor IR cuando el videointerfono está en reposo.

Aparece la pantalla:



con las siguientes indicaciones:

**App 01:** Indica el nombre del apartamento donde se encuentra el videointerfono.

**Videointerfono 1:** Indica el nombre que se le asignó al videointerfono en la fase de

**010101010200:** Código de identificación del videointerfono.



: Icono que indica que se realizó una indicación de alarma pánico.




: Icono que indica que la función de apertura automática de la puerta está habilitada.



: Icono que indica si una o más puertas quedaron abiertas.



: Icono que indica los siguientes estados del videointerfono: **En casa** / **A distancia** / **Contestador** / **Reenviar**, como estados alternativos.

 El estado de “Contestador” y “Reenviar” no se pueden configurar desde el videointerfono Ref. 1761/6. El videointerfono adquiere pasivamente el estado de “Contestador” o “Reenviar” cuando en un apartamento hay un videointerfono MAX Ref. 1717/31, /32, /33, /34 y /44 o un Ref. 1717/21, un videointerfono VOG<sup>7</sup> Ref. 1761/31, /32 y /33 o un videointerfono Ref. 1741/1 configurado como Master, y en éste se activa uno de los dos estados.



: Icono que indica si la función MUTE está deshabilitada o habilitada.




: Indicación de la hora.

La pantalla se apaga automáticamente cuando se cumple el tiempo de time out (aproximadamente 10 segundos).

## 5. PRESTACIONES


Las siguientes actuaciones también se pueden realizar a través de comandos gestuales (Gesture). Para obtener más información, consulte la “**Guía rápida de comandos gestuales**” suministrada con el producto.

### 5.1. RECEPCIÓN Y RESPUESTA A UNA LLAMADA DESDE PUESTO DE LLAMADA

Cuando se recibe una llamada, el videointerfono suena y la pantalla se enciende. El videointerfono muestra en la pantalla la imagen de la persona que llama. Si en el apartamento hay varios videointerfonos, cuando se recibe una llamada solo el videointerfono “Master” muestra la imagen de la persona que llama. Para ver la imagen de quien llama en un videointerfono Slave, es necesario pulsar el botón  en el videointerfono Slave.




Pulsando el botón  es posible rechazar la llamada que llega.

Pulsando el botón  se entra en comunicación con la persona que llama (el led del botón comienza a parpadear). Pulsando nuevamente el botón, la comunicación se interrumpe y la pantalla se apaga.


### 5.2. FUNCIÓN DE APERTURA DE LA PUERTA

El videointerfono permite la apertura de la puerta para peatones o pasaje de vehículos asociados al puesto de llamada. Con el videointerfono en reposo<sup>(1)</sup> en recepción de llamada<sup>(1)</sup> (recibida desde el puesto de llamada), en fonía<sup>(1)</sup> durante una autoactivación<sup>(1)</sup> (con el puesto de llamada), es posible abrir:

- la puerta para peatones pulsando el botón , aparece la siguiente pantalla:





- el pasaje para vehículos pulsando el botón  <sup>1</sup>, aparece la siguiente pantalla:



<sup>(1)</sup> Según el tipo de programación del dispositivo de apertura de la puerta: libre o con secreto.

### 5.3. LLAMADA HACIA CENTRALITA O LLAMADA INTERCOMUNICANTE





La llamada a la centralita o la llamada intercomunicante pueden realizarse si las funciones fueron configuradas por el instalador.

 La llamada a la centralita se transmite únicamente a las centralitas competentes.

Para hacer una llamada, actuar de la siguiente manera: con el videointerfono en estado de “REPOSO” pulsar brevemente el botón

, aparece la siguiente pantalla:



- Pulsar el botón  <sup>1</sup> para hacer la llamada a la centralita.
- Pulsar el botón  <sup>1</sup> o  <sup>2</sup> o  <sup>3</sup> para hacer una llamada intercomunicante con otro interfono o videointerfono.

## 6. MANUAL DEL USUARIO COMPLETO

Para obtener toda la información sobre el uso del videointerfono, descargue el manual del usuario completo escaneando el Código QR siguiente con la cámara de su smartphone o tableta.



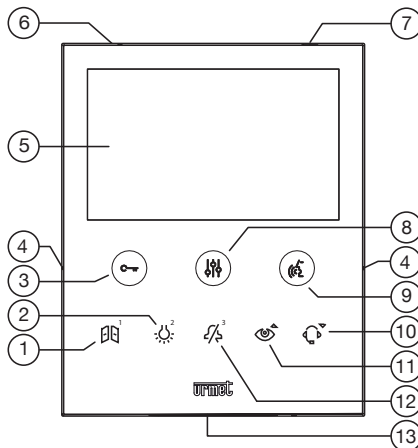
## 1. INHALTSVERZEICHNIS BESCHREIBUNG

Die Videosprechanlage VOG<sup>5</sup> BN 1761/6 ist für den Einsatz des Ipercom-Systems in Video-Türsprechanlagen bestimmt.




Die Hauptmerkmale sind Folgende:

- Farbbildschirm TFT-LCD mit 5" (Wide Angle);
- Soft Touch-Tasten;
- Möglichkeit der Aktivierung der Videosprechanlagenfunktionen mittels Gestensteuerungen über IR-Sensor;
- Möglichkeit, das Bild des Anrufenden beim Eingang des Anrufs (Early media) auf der Master-Videosprechanlage zu sehen, wenn mehrere Videosprechanlagen in der Wohnung vorhanden sind.
- Möglichkeit der Audio-/Videoeinstellung (Lautsprecherlautstärke und Helligkeit) über OSD-Menü;
- Möglichkeit der individuellen Einstellung des Lautwerks durch Auswahl unter 5 verschiedenen Typen für jede Anrufquelle;
- Möglichkeit der Lautstärkeregelung des Lautwerks unter: Minimum, mittel und Maximum;
- Benachrichtigungsanzeige geöffnete Tür;
- „MUTE“-Funktion;
- „Bildschirmreinigung“-Funktion.







## 2. GERÄTEBESCHREIBUNG UND MERKMALE









1. Multifunktionstaste <sup>1</sup>: Türöffner Zufahrt oder Sonderfunktion / Intercom-Ruf 1
2. Multifunktionstaste <sup>2</sup>: Sonderfunktion / Intercom-Ruf 2
3. Türöffnertaste Fußgänger (mit grüner Led / rot als Hintergrundbeleuchtung)
4. Erhobene Kennzeichnungen blinden Personen
5. Display 5"
6. Mikrofon
7. IR-Sensor für Gestensteuerungen
8. Taste für den Zugriff auf die Programmierung und das OSD-Menü (mit orangefarbener Led als Hintergrundbeleuchtung)
9. Taste zum Aktivieren/Deaktivieren des Gesprächs (mit grüner Led als Hintergrundbeleuchtung)
10. Multifunktionstaste <sup>1</sup>: Funktion „Bildschirmreinigung“ / Ruf an die Zentrale
11. Multifunktionstaste <sup>2</sup>: Selbsteinschaltung / Videobildweiterleitung / Funktion „Bildschirmreinigung“
12. Multifunktionstaste <sup>3</sup>: „MUTE“-Funktion (mit roter Led als Hintergrundbeleuchtung) / Intercom-Ruf 3 / Einen Anruf ablehnen/ Ausgang Selbsteinschaltung
13. Lautsprecher

 Die Videosprechanlage VOG<sup>5</sup> ist mit integrierter Einrichtung für Hörgeschädigte ausgestattet, die nur bei Videorufen zugeschaltet wird. Außerdem ist die Videosprechanlage mit zwei erhobenen Kennzeichnungen an den Seiten der Videosprechanlage bei den Tasten  und , ausgestattet, um es blinden Personen zu ermöglichen, die Position der beiden Tasten über den Tastsinn zu finden.

### 3. TASTENFUNKTION




Status Taste	RUHEMODUS	WARTEZEIT AUF ANTWORT (Rufeingang)	GESPRÄCH IM GANG	RUHEMODUS UND TASTE  GEDRÜCKT	KONFIGURATIONSMENÜ (NUR BEI VIDEOSPRECHANLAGE IM RUHEMODUS)
	- Türöffnerbefehl <sup>(#)</sup> - Automatischen Türöffner ein-/ ausschalten (die Taste länger als 3 Sekunden gedrückt halten)	Türöffnerbefehl	Türöffnerbefehl	Türöffnerbefehl	Anzeige der vorangegangenen Ansicht des Konfigurationsmenüs
	- Display einschalten (kurz drücken) - Zugriff auf das Konfigurationsmenü (die Taste länger als 5 Sekunden gedrückt halten)	Zugriff und Verlassen im OSD-Menü (lang drücken)	Zugriff und Verlassen im OSD-Menü (lang drücken)	---	Verlassen des Konfigurationsmenüs (kurz drücken)
	---	Sprechkanal freischalten	Das Gespräch beenden	---	Anzeige der nächsten Ansicht des Konfigurationsmenüs
 1	Türöffner Einfahrt <sup>(#)</sup> oder Sonderfunktion <sup>(§)</sup>	Türöffner Einfahrt <sup>(#)</sup> oder Sonderfunktion <sup>(§)</sup>	Türöffner Einfahrt <sup>(#)</sup> oder Sonderfunktion <sup>(§)</sup>	Intercom-Anruf 1 <sup>(§)</sup>	<b>ANSICHT 1</b> - Automatischen Türöffner ein-/ ausschalten <b>ANSICHT 2</b> - Auswahl der Rufmelodie (von der Hauptrufeinheit, von der Nebenrufeinheit, von der Etage, Intercom-Ruf, von der Zentrale) <b>ANSICHT 3</b> - Aktiviert / deaktiviert den IR-Sensor
 2	Sonderfunktion <sup>(§)</sup>	- Sonderfunktion <sup>(§)</sup> - Im Inneren des OSD-Menüs wird der Wert der Videohelligkeit erhöht	- Sonderfunktion <sup>(§)</sup> - Im Inneren des OSD-Menüs wird der Wert der Videohelligkeit erhöht	Intercom-Anruf 2 <sup>(§)</sup>	<b>ANSICHT 1</b> - Einstellen der Rufonlautstärke der Videosprechanlage (die Lautstärke schaltet in der Abfolge LEISE, MITTEL, LAUT um) <b>ANSICHT 2</b> - Deaktivierung / Aktivierung Tastelautstärke <b>ANSICHT 3</b> - Reset auf werkseitige Parameter

Status Taste	RUHEMODUS	WARTEZEIT AUF ANTWORT (Rufeingang)	GESPRÄCH IM GANG	RUHEMODUS UND TASTE  GEDRÜCKT	KONFIGURATIONSMENÜ (NUR BEI VIDEOSPRECHANLAGE IM RUHEMODUS)
 <sup>3</sup>	„MUTE“-Funktion:	- Anruf ablehnen - Im Inneren des OSD-Menüs wird der Wert der Videohelligkeit verringert	- Im Inneren des OSD-Menüs wird der Wert der Videohelligkeit verringert	Intercom-Anruf 3 <sup>(§)</sup>	<b>ANSICHT 1</b> - Auswahl des Status der Videosprechanlage: ZU HAUSE / FERN <b>ANSICHT 2</b> - Auswahl der Sprache der Videosprechanlage <b>ANSICHT 3</b> - Informationen Videosprechanlage
	- Autoinserzione - Funktion „Bildschirmreinigung“ (die Taste länger als 5 Sekunden gleichzeitig mit der Taste  gedrückt halten)	- Videobildweiterleitung - Im Inneren des OSD-Menüs wird der Wert der Lautsprecherlautstärke erhöht	- Im Inneren des OSD-Menüs wird der Wert der Lautsprecherlautstärke erhöht	---	<b>ANSICHT 1</b> - Auswahl des im Display angezeigten Uhrzeitformats <b>ANSICHT 2</b> - Menü Aktivierung der Rufumleitungsfunktion
	- Änderung des Status der Videosprechanlage ZU HAUSE / FERN (die Taste länger als 3 Sekunden gedrückt halten) - Funktion „Bildschirmreinigung“ (die Taste länger als 5 Sekunden gleichzeitig mit der Taste  gedrückt halten)	Im Inneren des OSD-Menüs wird der Wert der Lautsprecherlautstärke verringert	Im Inneren des OSD-Menüs wird der Wert der Lautsprecherlautstärke verringert	Ruf an die Zentrale <sup>(§)</sup>	---

<sup>(#)</sup> Je nach Programmierart des Türöffners: frei zugänglich oder mit Geheimcode.

<sup>(§)</sup> Sofern dies zuvor konfiguriert wurde.


### 3.1. LED-STATUSANZEIGEN DER TASTEN

Status Taste	RUHEMODUS	WARTEZEIT AUF ANTWORT (Rufeingang)	GESPRÄCH IM GANG	RUHEMODUS UND TASTE  GEDRÜCKT	KONFIGURATIONSMENÜ (NUR BEI VIDEOSPRECHANLAGE IM RUHEMODUS)
	Ausgeschaltet: keine Funktion Grün blinkend: nur wenn die automatische Türöffner-Funktion aktiviert ist Rot durchgehend eingeschaltet: Tür geöffnet	Durchgehend grün	Durchgehend grün	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet
	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Orange blinkend

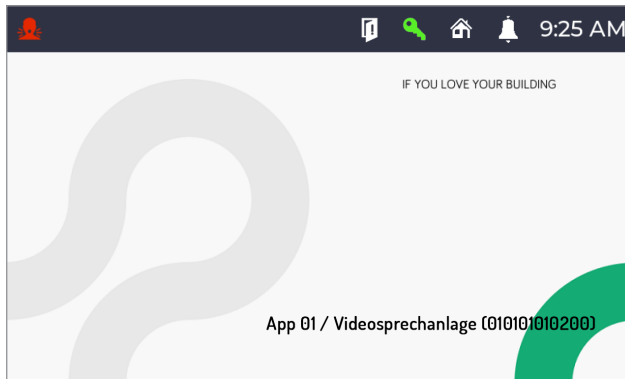
Status Taste	RUHEMODUS	WARTEZEIT AUF ANTWORT (Rufeingang)	GESPRÄCH IM GANG	RUHEMODUS UND TASTE (Gedrückt)	KONFIGURATIONSMENÜ (NUR BEI VIDEOSPRECHANLAGE IM RUHEMODUS)
	Ausgeschaltet	Verde fisso	Durchgehend grün	Grün blinkend	Ausgeschaltet
	Ausgeschaltet: MUTE OFF Rote Led blinkt: MUTE 8h Rote LED leuchtet durchgehend: MUTE	Rote LED leuchtet durchgehend	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet

## 4. HOMEPAGE

Das Display der Videosprechanlage VOG<sup>5</sup> BN 1761/6 ist normalerweise ausgeschaltet und schaltet sich beim Eingang eines Anrufs automatisch ein.

Der Bildschirm kann auch vom Benutzer für den Zugriff auf die Einstellungen der Videosprechanlage eingeschaltet werden. Um den Bildschirm einzuschalten, die Taste  betätigen oder 1 Mal die Hand vor dem IR-Sensor bewegen, wenn die Videosprechanlage sich in Ruhestellung befindet.

Das Display blendet die folgende Ansicht ein:



in der sich die folgenden Angaben befinden:

**App 01:** Zeigt den Namen der Wohnung an, in der sich das Videosprechanlage befindet

**Videosprechanlage 1:** Gibt den der Videosprechanlage während der Konfiguration zugewiesenen.

**010101010200:** Identifizierungscode der Videosprechanlage.



: Symbol, das anzeigt, dass eine Panikalarmmeldung erfolgt ist.




: Symbol, das anzeigt, dass die automatische Türöffnerfunktion aktiviert ist.



: Symbol, das anzeigt, dass eine oder mehrere Türen offen geblieben sind.



: Symbol, das die folgenden Status der Videosprechanlage angibt: **Zu Hause** / **Fern** / **Aufzeichnung** / **Erneut senden** alternativ zueinander.

 Die Status „Aufzeichnung“ und „Erneut senden“ können nicht von der Videosprechanlage BN 1761/6 aus konfiguriert werden. Die Videosprechanlage erkennt den Status „Aufzeichnung“ oder „Erneut senden“ passiv, sollte in einer Wohnung eine Videosprechanlage MAX BN 1717/31, /32, /33, /34 und /44 oder ein MAX BN 1717/21 oder eine Videosprechanlage VOG 7 BN 1761/31, /32 und /33 oder eine Videosprechanlage BN 1741/1 vorhanden und als Master konfiguriert sein und auf Letzterer einer der beiden Status aktiviert werden.



Symbol, das anzeigt, dass die MUTE-Funktion deaktiviert oder aktiviert ist.




Uhrzeitanzeige.

Der Bildschirm schaltet sich automatisch aus, wenn die Zeit des Timeouts verstrichen ist (ca. 10 Sekunden).

## 5. LEISTUNGEN


Die folgenden Darbietungen können auch durch Gestenbefehle (Gesture) ausgeführt werden. Weitere Informationen finden Sie in der mit dem Produkt gelieferten „**Schnellanleitung zu den gestensteuerungen**“.

### 5.1. EMPFANG UND BEANTWORTUNG EINES ANRUFES VON EINER RUF EINHEIT

Beim Eingang eines Anrufs klingelt die Videosprechanlage und schaltet das Display ein. Auf dem Display der Videosprechanlage erscheint das Bild des Anrufenden. Sind in der Wohnung mehrere Videosprechanlagen vorhanden, erscheint beim Eingang eines Anrufs nur auf der Master-Videosprechanlage das Bild des Anrufenden. Zum Anzeigen des Bilds des Anrufenden auf einer Slave-Videosprechanlage muss die Taste  auf der Slave-Videoanlage betätigt werden.




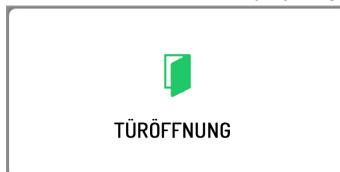
Durch Betätigen der Taste <sup>3</sup> ann der eingehende Anruf abgelehnt werden.

Durch Betätigen der Taste  wird die Verbindung mit dem Anrufenden hergestellt (die grüne Led der Taste beginnt zu blinken). Wird die Taste erneut betätigt, wird die Verbindung unterbrochen und das Display schaltet sich aus.

### 5.2. TÜRÖFFNERFUNKTION

Die Videosprechanlage gestattet das Öffnen der Eingangstür oder Zufahrt, die mit der Rufeinheit verknüpft sind. Bei Videosprechanlage in Ruhestellung<sup>(1)</sup> oder beim Eingang eines Anrufs<sup>(1)</sup> (von einer Rufeinheit) oder im Gespräch<sup>(1)</sup> oder aber während der Selbsteinschaltung<sup>(1)</sup> (mit der Rufeinheit) kann Folgendes geöffnet werden:

- die Eingangstür durch Betätigen der Taste , das Display zeigt die folgende Ansicht an:




- die Zufahrt durch Betätigen der Taste <sup>1</sup> das Display blendet die folgende Ansicht ein:




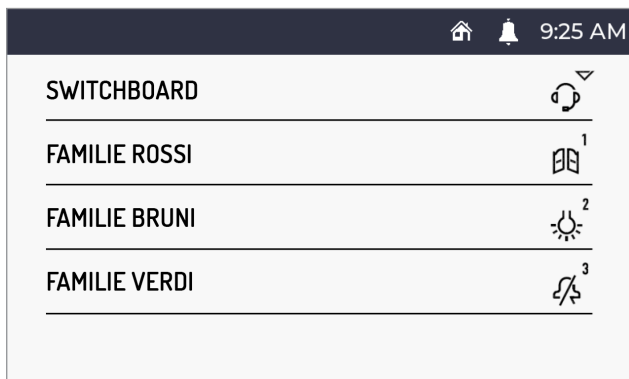
<sup>(1)</sup> Je nach Programmierart des Türöffners: frei zugänglich oder mit Geheimcode.





### 5.3. ANRUF AN DIE ZENTRALE ODER INTERCOM-RUF

Der Anruf an die Zentrale oder der Intercom-Ruf können erfolgen, wenn die Leistungen vom Installateur konfiguriert wurden.

 Der Ruf an die Zentrale wird nur an die zuständigen Zentralen weitergeleitet.

Um einen Anruf zu tätigen, wie folgt vorgehen: bei Videosprechanlage in „RUHESTELLUNG“ kurz die Taste , betätigen, das Display zeigt die folgende Ansicht an:



- Die Taste  betätigen, um den Ruf an die Zentrale vorzunehmen.
- Die Taste <sup>1</sup> oder <sup>2</sup> oder <sup>3</sup> zum Ausführen eines Intercom-Rufs von einer anderen Sprechanlage oder Videosprechanlage betätigen.

## 6. VOLLSTÄNDIGES BENUTZERHANDBUCH

Für sämtliche Informationen zur Verwendung der Videosprechanlage laden Sie bitte das vollständige Benutzerhandbuch durch Einscannen des folgenden QR-Codes mit der Kamera Ihres Smartphones oder Tablets herunter.



# NEDERLANDS

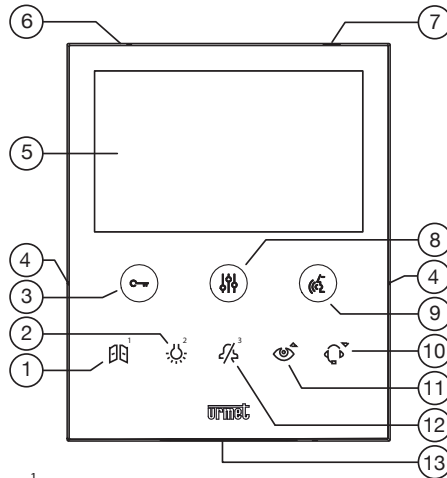
## 1. ALGEMENE BESCHRIJVING

De video-intercom VOG<sup>5</sup> Sch. 1761/6 is voorbehouden voor gebruik in de video-intercominstallaties van het Ipercom-systeem.

De belangrijkste kenmerken zijn:



- kleurenscherm TFT-LCD van 5" (breedhoek);
- soft-touch-toetsen;
- mogelijkheid om de beeldintercomfuncties in te schakelen met gebarenherkenning en de IR-sensor;
- mogelijkheid om het beeld van de oproeper weer te geven tijdens de ontvangst van de oproep (early media) op de Master-beeldintercom als er meerdere beeldintercomtoestellen zijn in de woning.
- mogelijkheid om audio/video te regelen (volume luidspreker en lichtsterkte) met OSD-menu;
- mogelijkheid om een eigen bel te kiezen uit 5 verschillende beltonen voor elke oproepbron;
- mogelijkheid om het volume van de bel te regelen tussen laag, normaal en hoog;
- waarschuwing geopende deur;
- MUTE-functie;
- functie "Scherm reinigen".

## 2. OMSCHRIJVING EN KENMERKEN VAN DE ONDERDELEN














1. Multifunctionele toets <sup>1</sup> : deuropener inrijpoort of speciale functie / intercom-oproep 1
2. Multifunctionele toets <sup>2</sup> : speciale functie / intercom-oproep 2
3. Toets voetgangersdeuropener (met groen led / rood achtergrondverlichtingsled)
4. Markeringen in reliëf zodat slechtziende
5. Display 5"
6. Microfoon
7. IR-sensor voor gebarenherkenning
8. Toets voor toegang tot de programmering en het OSD-menu (met oranje achtergrondverlichtingsled)
9. Toets om de telefoonfunctie in/uit te schakelen (met groen achtergrondverlichtingsled)
10. Multifunctionele toets : functie "Scherm reinigen" / oproep aan centrale
11. Multifunctionele toets : automatische inschakeling / video heen en weer schakelen / functie "Scherm reinigen"
12. Multifunctionele toets <sup>3</sup> : MUTE-functie;" (met rood led voor achtergrondverlichting) / intercom 3 / oproep weigeren / automatische inschakeling
13. Luidspreker



 De beeldintercom VOG<sup>5</sup> is uitgerust met een ingebouwde versterker voor slechthorenden die alleen werkt tijdens de vide-intercomoproepen. Op de beeldintercom zitten bovendien twee markeringen in reliëf aan beide kanten van de beeldintercom ter hoogte van de toetsen  en , zodat slechtziende gebruikers de toetsen op de tast kunnen vinden.

### 3. TOETSEN FUNCTIE



Status Toets	RUST	WACHTEN ANTWOORD (ontvangst oproep)	IN VOICE	RUST EN  TOETS INGEDRUKT	CONFIGURATIEMENU ( ALLEEN MET VIDEO- INTERCOM IN RUSTSTAND)
	- Deuropener voetgangers <sup>(#)</sup> - Automatische deuropener in-/uitschakelen (de toets meer dan 3 seconden lang ingedrukt houden)	Deuropener voetgangers	Deuropener voetgangers	Deuropener voetgangers	Weergave van het vorige scherm van het configuratiemenu
	- Inschakeling display (kort indrukken) - Toegang tot het configuratiemenu (de toets meer dan 5 seconden lang ingedrukt houden)	Openen en sluiten van OSD-menu (lang indrukken)	Openen en sluiten van OSD-menu (lang indrukken)	---	Sluiten van configuratiemenu (kort indrukken)
	---	Voice Activering van voice	Gesprek eindigen	---	Weergave van het volgende scherm van het configuratiemenu
	Deuropener autopoot <sup>(#)</sup> of speciale functie <sup>(S)</sup>	Deuropener autopoot <sup>(#)</sup> of speciale functie <sup>(S)</sup>	Deuropener autopoot <sup>(#)</sup> of speciale functie <sup>(S)</sup>	Oproep intercom 1 <sup>(S)</sup>	<b>SCHERM 1</b> - Automatische deuropener in-/uitschakelen <b>SCHERM 2</b> - De oproepmelodie kiezen (door hoofdroeppost, secundaire oproeppost, naar verdieping, intercom en door centrale) <b>SCHERM 3</b> - In/Uitschakelen IR-sensor
	Speciale functie <sup>(S)</sup>	- Speciale functie <sup>(S)</sup> - In het OSD-menu verhoogt dit de lichtsterkte van het beeld	- Speciale functie <sup>(S)</sup> - In het OSD-menu verhoogt dit de lichtsterkte van het beeld	Oproep intercom 2 <sup>(S)</sup>	<b>SCHERM 1</b> - Regeling van het volume van een intercomoproep (volume wijzigt van LAAG, NORMAAL naar HOOG) <b>SCHERM 2</b> - Uitschakeling / inschakeling toetsenvolume <b>SCHERM 3</b> - Reset fabrieksparameters



Status Toets	RUST	WACHTEN ANTWOORD (ontvangst oproep)	IN VOICE	RUST EN TOETS INGEDRUKT	CONFIGURATIEMENU ( ALLEEN MET VIDEO-INTERCOM IN RUSTSTAND)
	MUTE-functie	- Oproep weigeren - In het OSD-menu vermindert dit de lichtsterkte van het beeld	- In het OSD-menu vermindert dit de lichtsterkte van het beeld	Oproep intercom <sup>3(S)</sup>	- <b>SCHERM 1</b> - Status van de beeldintercom selecteren: THUIS / REMOTE <b>SCHERM 2</b> - De taal kiezen van de beeldintercom <b>SCHERM 3</b> - Informatie over beeldintercom
	- Automatische inschakeling - Functie "Scherm reinigen" (toets langer dan 5 seconden indrukken samen met de toets  )	- Video heen en weer schakelen - In het OSD-menu verhoogt dit het volume van de luidspreker	In het OSD-menu verhoogt dit het volume van de luidspreker	---	<b>SCHERM 1</b> - Selectie van het op dit ogenblik op het display weergegeven formaat <b>SCHERM 2</b> - Menu voor het activeren van de doorverbindingsfunctie
	- Status wijzigen van de beeldintercom: THUIS / REMOTE (de toets meer dan 3 seconden lang ingedrukt houden) - Functie "Scherm reinigen" (toets langer dan 5 seconden indrukken samen met de toets  )	In het OSD-menu vermindert dit het volume van de luidspreker	In het OSD-menu vermindert dit het volume van de luidspreker	De centrale oproepen <sup>(S)</sup>	---

<sup>(#)</sup> Afhankelijk van het type programmering van de deuropener: vrij of geheim.

<sup>(S)</sup> Indien eerder geconfigureerd.


### 3.1. BETEKENIS STATUSSEN VAN DE LEDS IN DE TOETSEN

Status Toets	RUST	WACHTEN ANTWOORD (ontvangst oproep)	IN VOICE	RUST EN TOETS INGEDRUKT	CONFIGURATIEMENU ( ALLEEN MET VIDEO-INTERCOM IN RUSTSTAND)
	Uit: geen functie Groen knipperlicht: alleen als de functie automatische deuropener actief is Rood lampje brandt ononderbroken: deur open	Brandt continu, groen	Brandt continu, groen	Uit	Uit
	Uit	Uit	Uit	Uit	Knippert, oranje

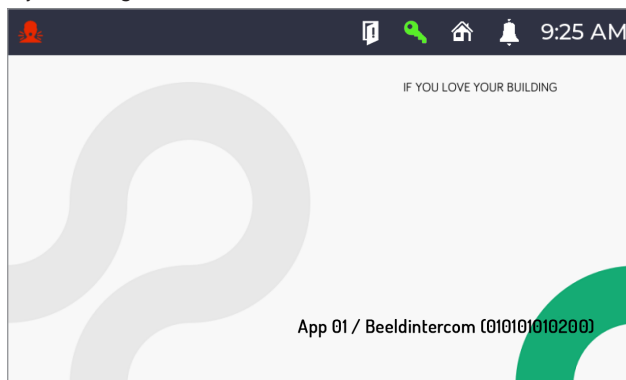
Status Toets	RUST	WACHTEN ANTWOORD (ontvangst oproep)	IN VOICE	RUST EN TOETS INGEDRUKT	CONFIGURATIEMENU ( ALLEEN MET VIDEO-INTERCOM IN RUSTSTAND)
	Uit	Brandt continu, groen	Groen knipperlicht	Brandt continu, groen	Uit
	Uit: MUTE OFF Led knippert, rood: MUTE 8h Brandt continu, rood: MUTE	Brandt continu, rood	Uit	Uit	Uit

## 4. HOMEPAGE

Het display van de beeldintercom VOG<sup>5</sup> Sch. 1761/6 is normaalgezien uitgeschakeld en schakelt automatisch in als een oproep wordt ontvangen.

Het scherm kan ook door de gebruiker worden ingeschakeld voor toegang tot de instellingen van de beeldintercom. Druk om het scherm in te schakelen op de toets  of houd uw hand 1 keer voor de IR-sensor terwijl de beeldintercom in ruststand is.

Op het display verschijnt het volgende scherm



met de volgende aanwijzingen:

**App 01:** Signaleert de naam van de woning met de beeldintercom.

**Beeldintercom 1:** Signaleert de naam die is toegewezen aan de beeldintercom tijdens de configuratie.

**010101010200:** Identificatiecode van de beeldintercom.



: Pictogram dat signaleert dat er een paniekalarm gesignaleerd is.




: Pictogram dat signaleert dat de functie automatische deuropener ingeschakeld is.



: Pictogram dat signaleert of één of meerdere deuren open zijn gebleven.



: Pictogram dat de volgende statussen van de beeldintercom afwisselend signaleert: **Thuis** / **Doorschakelen** / **Video Voicemail** / **Opnieuw verzenden**.

 De status “Video Voicemail” en “Opnieuw verzenden” kunnen niet worden geconfigureerd met de beeldintercom Sch. 1761/6. De beeldintercom verwerft op passieve manier de status van “Video Voicemail” of “Opnieuw verzenden” in geval van aanwezigheid in de woning van een beeldintercom MAX Sch. 1717/31, /32, /33, /34 en /44 of een MAX Sch. 1717/21 of een beeldintercom VOG<sup>7</sup> Sch. 1761/31, /32 en /33 of een beeldintercom Sch. 1741/1 geconfigureerd als Master en op deze laatste een van beide statussen wordt geactiveerd.



Signaleert of de functie MUTE in- of uitgeschakeld is.



Vermelding van het uur.

Het scherm schakelt automatisch uit als de timeout-tijd verstrijkt (ongeveer 10 seconden).


## 5. FUNCTIES


De volgende uitvoeringen kunnen ook worden uitgevoerd door middel van gebarencommando's (Gesture). Raadpleeg de “**Snelle gids bij de gebarenherkenning**” die bij het product is geleverd voor meer informatie.

### 5.1. EEN OPROEP VAN DE OPROEPPOST ONTVANGEN EN BEANTWOORDEN

Zodra een oproep wordt ontvangen, hoort u de bel van de beeldintercom en schakelt het display in. Op het display van de beeldintercom verschijnt het beeld van de oproeper. Als in de woning meerdere beeldintercomtoestellen zijn, verschijnt alleen op het Master-toestel het beeld van de oproeper. Om het beeld van de oproeper te zien op een Slave-beeldintercom moet u op de toets  drukken op de Slave-beeldintercom.



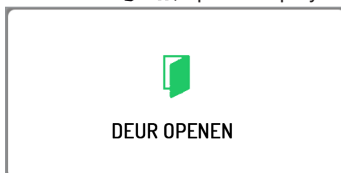
Als u tijdens een  indrukt, kunt u de oproep weigeren.


Als u op de toets  drukt, opent u de communicatie met de oproeper (het ledlampje van de toets begint te knipperen). Als u de toets opnieuw indrukt, wordt de communicatie afgesloten en schakelt het display uit.

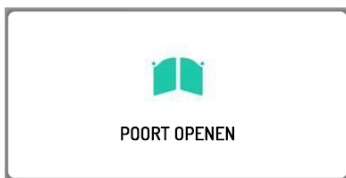
### 5.2. DEUROPENER

Met de beeldintercom kan de voetgangersdeur of inrijpoort worden geopend die verbonden is met de oproeppost. Als de beeldintercom in rust is<sup>(1)</sup> of een oproep ontvangt<sup>(1)</sup> (van de oproeppost) of de telefoonfunctie<sup>(1)</sup> of tijdens een automatische inschakeling<sup>(1)</sup> (met de oproeppost), kunt u:

- de voetgangersdeur openen met de toets , op het display verschijnt het volgende scherm:



- de inrijpoort openen met de toets <sup>1</sup>, op het display verschijnt het volgende scherm:




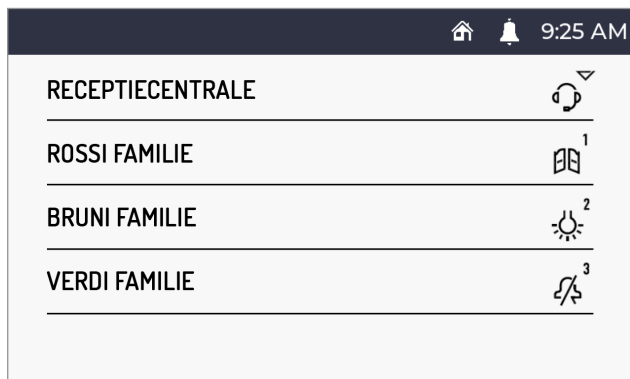
<sup>(1)</sup> Afhankelijk van het type programmering van de deuropener: vrij of geheim.





### 5.3. OPROEP AAN DE CENTRALE OF INTERCOMOPROEP

Oproepen aan de centrale of intercomoproepen zijn mogelijk als deze functies geconfigureerd zijn door de installateur.

 De oproep naar de centrale wordt enkel doorgeschakeld naar de bevoegde centrales.

Voor een oproep gaat u als volgt te werk: met de beeldintercom in de stand “RUST” drukt u kort de toets  in; op het display verschijnt het volgende scherm:



- Druk op de toets  om de centrale op te roepen.
- Druk op de toets <sup>1</sup> of <sup>2</sup> of <sup>3</sup> om een andere intercom op te roepen of beeldintercom.

## 6. VOLLEDIGE GEBRUIKERSHANDLEIDING

Voor alle informatie over het gebruik van de beeldintercom downloadt u de volledige gebruikershandleiding met de volgende QR-code die u inscant met de camera van uw smartphone of tablet.







**DS1761-001**

URMET S.p.A.  
10154 TORINO (ITALY)  
VIA BOLOGNA 188/C  
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)  
Fax +39 011.24.00.300 - 323

**urmet**

**LBT20887**

Area tecnica  
servizio clienti +39 011.23.39.810  
<http://www.urmet.com>  
e-mail: [info@urmet.com](mailto:info@urmet.com)